

汉英对照

最新常用

英语分类词汇 精编

董秀桦 编著



南开大学出版社

H313.1
187

汉英对照
最新常用英语分类词汇精编

董秀桦 编著

南开大学出版社

天津

图书在版编目(CIP)数据

汉英对照最新常用英语分类词汇精编 / 董秀桦编著.
天津:南开大学出版社, 2004. 10(2005. 9 重印)
ISBN 7-310-02200-9

I. 汉... II. 董... III. 英语—词汇 IV. H313

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 106056 号

版权所有 侵权必究

南开大学出版社出版发行

出版人:肖占鹏

地址:天津市南开区卫津路 94 号 邮政编码:300071

营销部电话:(022)23508339 23500755

营销部传真:(022)23508542 邮购部电话:(022)23502200

*

天津市宝坻区第二印刷厂印刷

全国各地新华书店经销

*

2004 年 10 月第 1 版 2005 年 9 月第 2 次印刷

787×960 毫米 32 开本 15.25 印张 350 千字

定价:25.00 元

如遇图书印装质量问题,请与本社营销部联系调换,电话:(022)23507125

前 言

在现代信息和知识经济发展的今天，英语已经成为世界英语（World English）。在我国，除汉语外，外国语种中英语正在被愈来愈多的人们学习、掌握，而且在各种不同场合、地域、社交范畴、专业领域，由不同的人们使用着、交流着。

众所周知，英语学习的基础是要掌握大量的英语词汇。词汇掌握的多，就给英语的听、说、读、写奠定了坚实的基础，应用英语也会更加娴熟。然而，英语词汇浩如烟海，同一词汇，在不同场合使用，其汉语释义也不尽相同。因此，掌握词汇是每位英语学习者和使用者的一个难点。最好的办法就是在工作和学习中随时随地记单词。如果您身边有一本查阅方便，按照日常生活与工作内容分类，汉英对照的词汇手册，就会对掌握英语词汇有很大的帮助，这是编者多年的夙愿。编者在长期工作中不断积累，广征博引，呕心沥血，终于完成了《汉英对照最新常用英语分类词汇精编》一书。

《汉英对照最新常用英语分类词汇精编》共收录了 20 篇 90 个分项 216 个专项 15 000 余条常见、常用词汇。读者朋友，如果您在工作、学习过程中遇到某一类的词汇，不知英文如何表达，您可循汉语的途径找到相应的英语词汇。因此，本书对有一般英语基础的人来说，及时查阅，可解燃眉之急；而对有一定英语基础的人，可起到抛砖引玉的作用。一旦在您的案头或书包里备有该书，对于您学习英语、使用英语将大有裨益。

本书内容包括从政治到军事、外交；从科学教育到文化陶冶；从日常生活到饮食文化；从经济范畴到法律法规；从人体健康到医疗卫生；无论城乡生活，还是宇宙天地，

常用英语词汇尽收其中。但因时间仓促，加之编者水平所及，仍有不足和遗憾之处，敬请读者朋友谅解并不吝指教为盼。

本书在策划与编写过程中，我的家人给了我极大的支持和帮助，尤其是我的女儿董菁承担了本书重要的中、英文审校工作，并提出了很多有价值的建议，为本书尽快付梓出版作出了很大贡献。在出版过程中又得到南开大学出版社众多朋友和同事们的慷慨支持，使我备感欣慰，借此机会表示由衷的感谢。

读者朋友，我虔诚地为您祈祷，祝您在英语学习的道路上成绩斐然，学有所成！

编者

2004年夏末于南开园

目 录

一、政治篇..... (1)

(一) 政党 /1

1、中国共产党 /1

2、民主党派 /2

3、其他 /2

(二) 国家机关 /2

(三) 政府机关 /3

1、国务院组成部委 /3

2、国务院直属机构和办事机构 /4

(四) 中国人民政治协商会议(政协) /6

(五) 人民团体 /7

(六) 军事机构 /7

(七) 主要国际组织机构 /8

(八) 其他术语 /10

1、党务 /10

2、政权 /11

3、选举和公民权 /11

二、经济篇..... (13)

(一) 一般经济术语 /13

(二) 财政、银行 /15

1、财政金融 /15

2、银行 /16

(三) 会计、信贷 /20

(四) 税、保险 /21

1、税 /21

2、保险 /22

三、军事篇..... (25)

- (一) 军事术语 /25
- (二) 武器及作战 /29
 - 1、武器 /29
 - 2、作战 /32
- (三) 军衔 /35
 - 1、常用军衔 /35
 - 2、美军军衔 /36
 - 3、英军军衔 /39

四、外交篇..... (42)

- (一) 外交机构 /42
 - 1、外交部 /42
 - 2、外交代表机构 /42
- (二) 外交人员 /42
 - 1、外交官、外交家 /42
 - 2、使馆人员 /43
- (三) 外交事务 /44
- (四) 外事活动 /46
- (五) 外交文件 /48

五、科学篇..... (50)

- (一) 学科 /50
- (二) 科学术语 /52
- (三) 数、理、化 /55
 - 1、数学 /55
 - 2、物理 /59
 - 3、化学 /63
- (四) 文、史、哲 /70
 - 1、文学 /70
 - 2、中国历史 /75
 - 3、哲学 /78

六、文化篇..... (82)

- (一) 艺术 /82
- (二) 戏剧 /83

- 1、剧目 /83
- 2、排演 /84
- 3、演出 /84
- 4、剧场 /86
- 5、京剧 /87
- 6、曲艺与杂技 /88
- (三) 音乐 /89
 - 1、音乐形式 /89
 - 2、乐谱 /91
 - 3、乐队和乐器 /94
 - 4、声乐 /97
 - 5、著名古典音乐家 /97
- (四) 工艺美术 /98
 - 1、绘画 /98
 - 2、书法 /100
 - 3、工艺品 /100
 - 4、珠宝饰物 /101
- (五) 雕塑 /103
- (六) 图书馆 /103
 - 1、图书馆 /103
 - 2、管理、部门 /103
 - 3、其他 /104
- (七) 出版 /107
 - 1、出版物 /107
 - 2、其他 /107
- (八) 新闻与报纸 /110
 - 1、新闻 /110
 - 2、报纸 /111
- (九) 广播和电视 /114
 - 1、广播 /114
 - 2、电视 /115
- (十) 摄影 /116
 - 1、摄影器材 /116

2、摄影 /117

(十一) 电影 /118

1、电影摄制与放映 /118

2、影片类型、演技人员 /120

七、教育篇..... (123)

(一) 教育 /123

1、一般词汇 /123

2、科目 /127

3、学校 /129

4、教学用具 /130

(二) 部分中外著名大学名称及网址 /131

1、中国著名大学 /131

2、外国著名大学 /133

八、宗教篇..... (135)

(一) 宗教种类 /135

(二) 宗教神职人员 /136

(三) 宗教圣事和场所 /137

1、宗教圣事 /137

2、宗教场所 /141

(四) 宗教节日 /142

九、法律篇..... (144)

(一) 法律及法律术语 /144

1、法律 /144

2、法律术语 /145

(二) 执法机关及相关人员 /147

1、执法机关 /147

2、相关人员 /148

(三) 违法及制裁 /149

1、违法和调查 /149

2、制裁 /151

十、工、农业篇..... (154)

(一) 工业 /154

1、一般术语 /154

2、航天	/157
3、冶金	/157
4、矿业	/160
5、石油化工	/164
6、纺织印染	/167
7、电力工业	/176
8、机械加工	/178
(二) 农、牧业	/184
1、农牧业生产及农作物	/184
2、农机设备及其他	/193
十一、交通篇	(198)
(一) 航空	/198
1、飞机	/198
2、乘飞机	/200
(二) 船舶	/202
1、船	/202
2、乘船	/204
(三) 铁路	/205
1、铁路系统与机车	/205
2、乘火车	/209
(四) 汽车	/211
1、汽车、交通与道路	/211
2、道路安全与事故	/214
3、汽车结构与驾驶	/215
(五) 自行车	/221
十二、物流篇	(224)
(一) 贸易	/224
1、常用术语	/224
2、对外贸易	/229
3、外汇	/231
(二) 运输和仓储	/234
1、运输	/234
2、仓储和包装	/237

十三、计算机与互联网篇..... (241)

(一) 计算机 /241

(二) 互联网 /246

十四、城乡生活篇..... (249)

(一) 城乡和乡村 /249

1、一般词汇 /249

2、市政 /250

3、街区 /251

4、乡村 /252

(二) 家族及亲属关系 /253

1、家族 /253

2、亲属关系 /254

3、其他 /257

(三) 家庭、人口 /257

1、家庭 /257

2、人口 /258

3、家庭计划 /260

(四) 工作 /261

1、职业 /261

2、劳动环境 /265

3、劳工冲突 /267

(五) 会议 /268

1、会议名称 /268

2、与会者 /269

3、会议议程 /270

(六) 建筑、房屋和家具 /272

1、建筑 /272

2、房屋 /279

3、家具 /287

(七) 厨房、烹调 /288

1、厨房用具 /288

2、烹调 /293

(八) 购物、日用品 /296

1、购物	1296
2、日用品	1297
(九) 邮电	1302
1、邮政	1302
2、电报与电话	1304
十五、人体、卫生与医疗篇	(307)
(一) 人体	1307
1、头	1307
2、躯干	1309
3、手	1311
4、腿	1312
(二) 卫生	1313
(三) 医疗	1314
1、医院	1314
2、医务人员	1316
3、医疗用具	1318
(四) 症状	1319
(五) 常见疾病	1322
(六) 治疗	1330
(七) 药类	1332
(八) 西药	1333
1、一般术语	1333
2、常备药品	1335
(九) 中医	1337
1、医学术语	1337
2、中药	1339
(十) 其他用语	1342
十六、食品与餐饮篇	(345)
(一) 食品	1345
1、肉类	1345
2、鱼类	1347
3、禽类	1349
4、蔬菜类	1350

- 5、粮食类 /352
- 6、调味品 /353
- 7、水果 /356
- 8、干果及其他 /357

(二) 餐饮 /358

- 1、餐类 /358
- 2、餐馆 /359
- 3、饮料 /361
- 4、其他用语 /363

(三) 中、西餐 /365

- 1、中餐 /365
- 2、西餐 /370

十七、体育篇..... (379)

(一) 体育比赛及竞赛项目 /379

- 1、体育比赛 /379
- 2、竞赛项目 /382

(二) 单项运动 /383

- 1、田径 /383
- 2、足球 /384
- 3、篮球 /387
- 4、排球 /387
- 5、游泳 /388
- 6、乒乓球 /390
- 7、网球 /391
- 8、角力 /392
- 9、其他 /394

十八、旅游篇..... (397)

(一) 旅行 /397

(二) 宾馆 /398

(三) 旅游观光 /402

(四) 节假日 /404

(五) 游戏 /405

- 1、室内游戏 /405

2、儿童游戏及其他 /408	
十九、宇宙、天气、地理篇.....	(410)
(一) 宇宙与星座 /410	
(二) 天气 /413	
(三) 地理 /417	
1、常用词汇 /417	
2、海洋、河流、山脉 /420	
3、地震 /424	
二十、动物、植物、花卉篇.....	(426)
(一) 动物 /426	
1、动物种类 /426	
2、哺乳动物 /426	
3、爬行和两栖动物 /429	
4、昆虫 /430	
5、禽鸟 /432	
6、鱼 /434	
7、贝壳和甲壳动物 /435	
8、蠕虫及其他 /436	
(二) 植物 /436	
(三) 花卉 /441	
(四) 其他词汇 /445	
附录一 常见地名.....	(448)
附录二 英联邦国家常用地名.....	(454)
附录三 常用英文人名	(457)
附录四 罗马数字.....	(466)
附录五 常用颜色.....	(469)
附录六 热门网站.....	(471)
参考书目	(474)

一、政治篇

Section I Politics

(一) 政党 Party

1、中国共产党 The Communist Party of China (CPC)

中央委员会 Central Committee of the CPC

中央政治局 Political Bureau of the Central Committee

中央书记处 Secretariat of the Central Committee

中央军事委员会 CPC Central Committee Military Commission

中央纪律检查委员会 Central Commission for Discipline Inspection of the CPC

中央统战部 United Front Work Department of the CPC Central Committee

中央对外联络部 International Liaison Department of the CPC Central Committee

中央办公厅 General Office of the CPC Committee

中央组织部 Organization Department of the CPC Central Committee

中央宣传部 Propaganda Department of the CPC Central Committee

中央党校 Party School of the CPC Central Committee

中央编译局 Compilation and Translation Bureau of the CPC Central Committee

2、民主党派 **Democratic Parties**

中国国民党革命委员会 Revolutionary Committee
of the Chinese Kuomintang

中国民主同盟 (民盟) China Democratic League

中国民主促进会 (民进) China Association for
Promoting Democracy

中国民主建国会 (民建) China Democratic National
Construction Association

中国农工民主党 Chinese Peasants' and Workers'
Democratic Party

中国致公党 China Zhi Gong Dang

九三学社 Jiu San Society

台湾民主自治同盟 Taiwan Democratic Self-
Government League

3、其他 **Others**

执政党 The party in office

在野党 The party not in office

保守党 Conservative party

自由党 Liberal party

民主党 Democratic party

共和党 Republican party

社会民主党 Social democratic party

社会党 Socialist party

工党 Labour party

无党派人士 Nonparty personage

(二) 国家机关 **State Organs**

全国人民代表大会 National People's Congress (NPC)

全国人民代表大会常务委员会 Standing Committee of
the NPC

主席团 Presidium

资格审查委员会 Credentials Committee

提案审查委员会 Motion Examination Committee
常务委员会委员长 Chairman of the Standing Committee
中华人民共和国 The People's Republic of China (PRC)
主席 President
副主席 Vice-President
中华人民共和国中央军事委员会 Central Military
Commission of the People's Republic of China
最高人民法院 Supreme People's Court
最高人民检察院 Supreme People's Procuratorate
国务院(中央人民政府) State Council (the Central People's
Government)
总理 Premier
副总理 Vice-premier
国务委员 State councilor

(三) 政府机关 Government Organs

1、国务院组成部委 Ministries and Commissions of the State Council

国务院办公厅 General Office of the State Council of
the PRC
外交部 Ministry of Foreign Affairs of the PRC
国防部 Ministry of National Defense of the PRC
国家发展计划委员会 State Development Planning
Commission of the PRC
国家经济贸易委员会 State Economic and Trade
Commission of the PRC
司法部 Ministry of Justice of the PRC
民政部 Ministry of Civil Affairs of the PRC
监察部 Ministry of Supervision of the PRC
公安部 Ministry of Public Security of the PRC
国家安全部 Ministry of State Security of the PRC
教育部 Ministry of Education of the PRC